

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

18 décembre 2003

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord établissant  
une association entre la Communauté  
européenne et ses États membres, d'une part,  
et la République du Chili, d'autre part,  
aux Annexes I à XVII, et à l'Acte final,  
faits à Bruxelles le 18 novembre 2002

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET  
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 december 2003

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de Overeenkomst  
waarbij een associatie tot stand wordt  
gebracht tussen de Europese Gemeenschap  
en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek  
Chili, anderzijds, met de Bijlagen I tot en  
met XVII, en met de Slotakte, gedaan te  
Brussel op 18 november 2002

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires  
à reprendre lors de la publication de la loi  
au *Moniteur belge*

**SÉNAT**

*Documents :*

**3-215 - S.E. 2003 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

20 novembre 2003

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

*Documents :*

Doc 51 **0465/ (2003/2004) :**

001 : Projet de loi.

*(sans rapport de commission).*

002 : Texte adopté en séance plénière  
et soumis à la sanction royale.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*

18 décembre 2003.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding  
te vermelden bij de bekendmaking van de wet  
in het *Belgisch Staatsblad*

**SENAAT**

*Stukken :*

**3-215 - B.Z. 2003 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

20 november 2003

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

*Stukken :*

Doc 51 **0465/ (2003/2004) :**

001 : Wetsontwerp.

*(zonder commissieverslag).*

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan  
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*

18 december 2003.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 0465/001 ).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 0465/001 ).

Bruxelles, le 18 décembre 2003

Brussel, 18 december 2003

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Francis GRAULICH

---